

## **Rozlévaná vína - bílá**

### **House wines - White**

#### **Veltlínské zelené / Veltliner Green Wine**

0,2 l 42,- Kč

*Stará odrůda znojemského regionu, kde dosahuje vynikajících, jedinečných chuťových vlastností. Vyniká plnou, kořenitou chutí i vůní připomínající mandle, nebo květ ibišku.*

*A typical Moravian variety with unique taste, especially in the Znojmo region. Beautiful aromatic scent, spicy flavour with almond hints.*

#### **Muller Thurgau**

0,2 l 42,- Kč

*Víno oceněné „CZECH MADE“, je nejvýznamnější odrůdou Znojemska. Příjemné, s nižším obsahem kyselin, jemně aromatické po vanilce nebo muškátu. Typická je jemná hořčinka na konci jazyka.*

*Awarded by Czech Made (a state certification of top quality Czech-made products). An old and typical Moravian variety from the Znojmo region. A pleasant wine with lower acidity content, gentle aroma resembling vanilla and muscat..*

#### **Ryzlink vlašský/ Laski Riesling**

0,2 l 42,- Kč

*Nearomatické, příjemné víno s pikantní kyselinou, vhodné zejména k vychutnání při delším posezení..*

*Easy drinking, pleasant wine with a flowery aroma and spicy acidity.*

## **Rozlévaná vína - červená**

### **House wines - Red**

#### **Svatovavřínecké/ St.Laurent**

0,2 l 42,- Kč

*U nás oblíbená odrůda vyniká sametově pikantní chutí i vůní po povidlích. Často ji doprovází typické vyšší kyselinky, dle ročníku sklizně.*

*Popular domestic variety. Aroma of red fruit and smooth spicy flavour. Nice fine tannins. Often typical acidity in certain vintages.*

#### **Frankovka/ Limberger**

0,2 l 42,- Kč

*Pikantní víno, pro všední i slavnostní příležitosti. Typická upřímná chuť i vůně je u ní právě tak charakteristická, jako lidé z jižní Moravy, kteří ji vyrábí. Ve vyzrálých vínech hledejte typickou, čokoládu..*

*Fresh piquant wine. Chocolate tones in matured wines.*

## **Základní nabídka - bílá vína**

### **The Basic List - White Wines**

#### **Veltlínské zelené / Veltliner Green Wine**

0,75 l 169,- Kč

*Stará odrůda znojemského regionu, kde dosahuje vynikajících, jedinečných chuťových vlastností. Vyniká plnou, kořenitou chutí i vůní připomínající mandle, nebo květ ibišku.*

*A typical Moravian variety with unique taste, especially in the Znojmo region. Beautiful aromatic scent, spicy flavour with almondy hints.*

#### **Tramín červený / Traminer**

0,75 l 169,- Kč

*Červené jsou hrozny, víno je bílé. Kořenité aromatické víno, připomínající vůni japonskou višeň*

*The grapes are red, the wine is white. A spicy aromatic wine suggesting an aroma of a Japanese cherry.*

#### **Sauvignon**

0,75 l 169,- Kč

*Odrůda, která si získává neustále nové příznivce. Vyznačuje se trávovou chutí i vůní, ve vyzrálějších ročnících jemnější broskvovou. Někdy se chutí i vůní blíží angreštovému kompotu nebo grepu*

*A world-known variety getting more and more admirers here. Always nice bouquet. Some Sauvignons can have an aroma of alder flower or green pepper. Pronounced grassy aroma in young wines, vintage Sauvignons usually have smooth peachy aroma. In certain vintages gooseberry or grapefruit aroma*

## **Základní nabídka - červená vína**

### **The Basic List - Red Wines**

#### **Merlot**

0,75 l 169,- Kč

*Merlot patří mezi světoznámé a klasické odrůdy. Jeho půvab spočívá v sametově ovocné chuti. Odborníci oceňují lahodné tóny po vyzrálých švestkách, růžích nebo kvalitním čaji.*

*Merlot belongs amongst the world-famous and classic varieties. Its charm is in the velvety fruity taste. Experts appreciate the pleasant tones of mellow plums, roses and quality tea.*

#### **Rulandské modré/ Pinot Noir**

0,75 l 169,- Kč

*Světově známá odrůda dosahuje i na Znojemsku jemnosti, sametovosti, ale i pikantnosti. Ve vyzrálém ročníku hledejte ve víně vůni malin, žampionů nebo skořice.*

*A world-famous variety from the Znojmo region. Velvety and piquant flavour as well as aroma. Hints of raspberries, mushrooms or cinnamon in vintage wines*

## **Ročníková vína bílá**

### **White Vintage Wines**

#### **Rulandské šedé/ Pinot Gris – 2009**

0,75 l 195,- Kč

*Toto víno se vyznačuje ušlechtilou vůní po vypečené kůrce chleba. Na jazyku je krásně hladké s tóny po zavařeném ovoci. Na dochuti můžete zaznamenat příjemné minerální tóny.*

*This wine has a noble aroma resembling well-baked bread crust. The taste is beautifully smooth with the tones of stewed fruit. In the aftertaste you can recognise nice mineral tones.*

#### **Muller Thurgau – 2010**

0,75 l 195,- Kč

*Po přivonění můžete objevit líbivou květinovou vůni, která láká k ochutnání tohoto vzletného vína. V ústech zaujme vanilková příchut' a jemný zbytkový cukr..*

*In the aroma you can discover beautiful flower tones luring you to have a sip of this noble wine. In the taste you will be enchanted by vanilla tones and gentle residual sugar.*

#### **Sauvignon pozdní sběr/ late gathered – 2010**

0,75 l 295,- Kč

*Ve vůni tohoto svěžího vína, které vzešlo z ekologicky velmi čistého prostředí, kde žije vzácná ještěrka zelená, můžete objevit tóny po vyzrálých broskvích nebo angreštu. Na jazyku oceníte smetanově hladký projev a dokonalou harmonii ročníkové kyseliny a jemného zbytkového cukru.*

*In the aroma of this fresh wine that came from ecologically very clean environment, where rare green lizard lives, you can discover tones resembling mellow peach or gooseberry. In its taste you will appreciate creamy smooth impression and perfect harmony of the vintage acid and delicate residual sugar.*

## **Ročníková vína červená**

### **Red Vintage Wines**

#### **Modrý Portugal/ Blue Portugal – 2009**

0,75 l 195,- Kč

*Ve vůni potěší atraktivní ovocné tóny připomínající například višně nebo ostružiny. V ústech oceníte velmi hladký projev s jemnou tříslovinou a příjemnou dochutí po pražených mandlích.*

*Its aroma will please you with attractive fruity tones resembling cherry or blackberry. In the taste you will appreciate very smooth impact with gentle tannin and a pleasant almond aftertaste.*

#### **Cabernet Sauvignon rosé - 2010**

0,75 l 195,- Kč

*Růžový Cabernet Sauvignon zaujme atraktivní vůní připomínající lesní jahody nebo maliny. V ústech potěší líbivý poměr mezi svěží kyselinou typickou pro ročník 2010 a mazlivým zbytkovým cukrem*

*Rosé Cabernet Sauvignon will thrill you with its attractive aroma resembling forest strawberry or raspberry. Its taste will please you with a nice ration between fresh acid typical for the year 2010 and cuddly residual sugar. This rosé wine will enchant you with its perfect smoothness and clarity of the impression.*

#### **Zweigeltrebe pozdní sběr/ late gathered – 2009**

0,75 l 295,- Kč

*Při přivonění můžete zaznamenat příjemné tóny po lesním ovoci nebo tabáku. V ústech oceníte dokonalou hebkost při zachování plnosti a délky chuťového projevu. Potěší jemná nasládllost a atraktivní dochut' po kávě.*

*In its aroma you can notice pleasant tones of forest fruit or tobacco. In the taste you will appreciate a perfect smoothness when preserving a full body and a length of taste. You will be pleased by a touch of sweetness and an attractive coffee aftertaste.*